

ФОАИЕ

пептъ

ШИНА, ИМЕНЬ ИЛИ ЛИТЕРАТУРЪ.

Nr. 21.

СЪМБЪТЪ, 21. МАИ.

1852.

Din Фоia лецилор империал Манзик. XXXII.

Ординъчнна министерствъ de дрентате din
10. Маи 1852,

прин кареа се Атродвиче дн Apdealъ о порть
provicori de есерчидъя потестатеи ждекъторешт.

Двпъче Маистатеа Са ч. р. апостол, прин ре-
скріптъ сеъ din 24. Пріеръ 1852, а вілевоитъ а-
дміністри пе министерствъ жвстігіе, ка съ факъ
діспечівіле челле de ліппе спре а рестагра дн
Apdealъ адміністръчнна жвстігіе чівіці ші съ
еммітъ дн конформітате кв процесчнна фъ-
кътъ кътъ Маистатеа Са прескріпте челле пе-
чесаріе спре а регла компетінца авторітъцілоръ
ждедіяръ провікопіе днъ прічиніле патентеи
Аттертешт din 31. Дечетвръ 1851 — въл. л.
имп. din ann. 1852. II, 4 дн appencz —, ее діспозі
асенса ачестеи обіектъ бртътбреле:

I.

Din зіза дн кареа вор інтра дн автівітате
ждекъторіе провікопіе дн мареле прічинілат
Apdealъ ші дн пърціле Аттертешт кв джеса, —
кареа зі се ва фаче квпноскътъ спечіалінте, —
пімітє ждекъторіе вор denpinde потестатеа ж-
дедіяре дн тóте каселе чівіці, аттжт дн вітъ ші
аффаръ de локрі контраверс, днъ алътіратъ
регуляшнтъ провікорі, *) прекът ординъчнна de
фадъ пе ва фаче вр'о есчепчівне.

Прін бртаре тóте перене, фръ діфферінъ
de статъ, сжт спілксе ачестеи порть de есерчидъя

*) Ачест регуляшнтъ (порть провікорі de
есерчидъя потестатеи ждедіяръ) еа тінъріт сепарат
дн літка церталъ дн edicіtne offіciаlne (дн
8-во) дн тінографія ч. р. авлікъ пі се стат ші се
поте квтіпра ачі. Еа се ва тінъріт ші дн віде-
тіна провіндіале de лецилор Apdealъ дн тóте
літвіде де акollo.

потестатеи ждекъторешті, ші тóте прескріпте
пі прівелеціе, че дн фост квстай пъпъ акт
дн Apdealъ дн прівінда компетінца дн віссе чі-
віці се вор консідеря ка аврогате, дн конформітате
кв ординъчнна Аттертешт din 4. Іюліе 1850,
въл. лецилор. Nr. 271, §. 14.

II.

Тревеле че дн ретасъ аттертешт дн авторі-
тъціе че квстай таї днайнте се вор дедвиче дн
ачелле ждекъторіе провікопіе, каре днъ поза пор-
ть de есерчидъя потестатеи ждедіяръ сжт комп-
етінца дн те пертрапта.

Къ тóте ачесте дн каселе de Аттертешт, дн
каселе пспілларъ пі de квраторатъ, тацістрате
ші оффіцие лонелі дн четъді, оніде ші дн аш-
шеа памітеле локрі тапсалі вор ретажні дн ап-
тівітатеа лор сжт інспекчнна трівзпаделор, ас-
семіна ші компісісівна пспілларе суперіоре din
Кльшіз ва ретажні дн чеа de акт а са сферъ de
аптівітате, — ші ачелле ші ачааста пъпъ дн альтъ
діспечівіле.

Ассеміна ші процессоле че дн авторітъціе
de mal днайнте се аффль днротглате спре еп-
пнчіареа сжтінде, фръ діфферінъ дакъ елле
днъ поза порть de есерчидъя потестатеи ждекъ-
торешт се днін de компетінца трівзпаделор орі а
преторелор, севор devide de кътъ ачесте din зрмъ.
Кът пептъ каселе de а аппелла дн форгрі супе-
ріорѣ процессоле че се аффль device de авторітъ-
ціе че квстай таї днайнте, с'ај прескрісс челле
de ліпель дн ординъчнна деспре Аттертештреа ре-
гуляшнтълі de процесса чівіце (въл. л. имп.
de ann. 1852, XXX, 104, annua VIII).

III.

Авторітъціе ждекъторіал екклесіастіе de
форз прінт ші de форгріле таї днайнте ретажні

deokamdatъ — ёп конформітате къз opdinъчівnea
жпппрътеасъ din 4. Іюл 1850 №. 271 ал въл.
л. імп. §. 11 — ёп есерчідл оффіціялъ лор ж-
декътореск еклесіастік кът пентр ачеа парте
а контраверсіелор de късъторі, каре се цін de
валідітатеа орі невалідітатеа легътреи матріо-
ніалі, de десфачереа късъторіеі ші de деспърдіреа
de патъ ші тасъ.

Тоте члелалте кавсе de ждекатъ, кіарѣ ші
челле че се редвікъ ма реферінца конжигаля, фъръ
піче o dictin'perе de конфесіонеа релеціонаре а
челлор че се ждекъ, се вор пертрапта ші дечіде
de кътръ ждеделе жпппрътешті. Пріп үрмаре
ждекъторіелор еклесіастіч ёп спечіе, піче ас-
супра еффентелор чівлі а ле спонсалелор, піче
ассупра контраверсіелор че къз'оккасіонеа пертрап-
терілор деспре ръдікареа комісіонеа конжигаля
се паскъ ёп прівінца пермісіонеі de а локві де-
окамдатъ партеа, перівзлатъ жптр'алт лок сепа-
ратъ, ёп прівінца світіністръреі тежлочелор de
внѣ траів къзвійчіосъ, ёп прівінца сепаръреі de
авере, а жптрдіпереі ші кресчареі прэтпілор ші
ёп прівінца автор обієнте че нѣ се цін de жп-
саши есістінга легътреи матріоніалі орі de
деспърдіреа de тасъ ші de пат, — ассупра тутрор
ачестора нѣ ле кошпете піче о потестате ждедіаре.

IV.

На съ-ші потъ къштіга пърділе дрентъ лор
ёп кавсе de предъ форте шік ёп модъл челл таі
сімпл ші къ спесе таі підіне, ші ка съ се аж-
жъте жпппакареа тватор контраверсіе пріп въла
жпвоіре, се детермінъ зритътореле:

a) Кавсе, ал кърорѣ обієнте нѣ трече песте
сімма de 12 ф. т. к., се вор потеа add'че
de кътръ акк'саторъл (апторъ, actor) ёп че-
тъціле че аз таїстрате регзлате, жпайнтеа
антістілор ачестор таїстрате, еар' ёп чл-
лелалте локві аз таїстій комісіоні, карій
вор пертрапта локві ші вор da дечісіонеа
ёп скрісс. Антістеле, каре нѣ аре къппо-
сінде че се чер жптръ ачеста, се ва аж-
жъта къ потаріл локві.

b) Дисъ акк'сантеле е ліверъ а-ші add'че ак-
к'са са deadрентъ ла трівзпала. Ассемілеа
партеа че се ва креде недрентъціть пріп de-
чісіонеа антістілор таїстратъл орі ал комі-
тіоні, ва потеа зргі кавза са ла трівзпала
ёп термін de опт зілле de канд і са жп-
тажнат дечісіонеа. Дисъ трівзпала, ёп

тоте кавсе че нѣ трекъ песте предъ de 12
ф. т. к., ва дечіде дефінітів; пріп үрмаре
жпконтра зпей атарі дечісіоні нѣ се admітте
аппелъчівне таі департе.

- c) Тоте сімпінде епплічіате de кътръ антістій
таїстрателор ші жпвоіллеле фъкте жпайн-
теа лор ёп кавсе пінь ла 12 ф. т. к., се
вор потеа ші есеквта de кътръ джпшії, еар'
есенчівnea дечісіонілор ешіте dela антістій
комітпелор ші а жпвоілледор жпкеіате
жпайнтеа лор се ва чере de ла трівзпала.
- d) Антістій таїстрателор ші ал комітпітъці-
лор, дакъ вор чере пърділе, вор жпчека пі
ёп алте кавсе жпппъкъчівпі пріп въла жпвоіре
ші вор еспеді ёп скрісс жпвоіллеле фъкте
ёп атарі кавсе. Дисъ пърреа ёп лікіре
а атърор жпвоіллеле, кіар ші de вор фі жп-
кеіате жпайнтеа антістілор de таїстрате,
комітете пътai авторітъцілор ждекъторешті.
- e) Антістій комітпалі ші таїстраталі вор къ-
пета dela комісіонеа жптрдікътърое de
ждекъторіе інстрічівnea че ва фі de ліпсъ
спр' деплінреа меморателор треві, ші вор
фі жптр ачеаста свордінаці прётпре-тари
чо са інсітітівт провізорие.

V.

Апплікъчівnea прескріпелор къппрінс ёп §§.
57—60 ші 68 ал портей челле позе de есерчідл
потестате ждекъторешті, деспре комітпінца ж-
дедіаре ёп кавсе тінерар, съ аттажъ пінь канд
потестатеа ждекътореасъ ёп ачесте кавсе се ва
да ассупра прэтрелор. Пінь аттажъ потестатеа
ждеделор тінерарі ретаже ёп сфера de антіві-
тате че аз авт'о пінь актм.

VI.

Оффіціл de маресчіалъ свіретъ авлік рес-
таже ёп есерчідл потестате ждекъторесчі песте
тешті касеі жпппрътешті ші песте персоне, л
кърор ле комітете дрентъ de естерріторіалітате,
орі лі са кончесс пріп opdinъчівпі спечіалі.

Потестатеа ждекътореасъ че а denprinc'o таі
жпайнте ачест оффічі песте алте персоне, комітете
актм къ адеверат ждеделор opdinарі; дисъ канд
ва фі а се фаче вр'шіл айтъ ждекътъреск, ёп к-
селе зnde локвіс тешті касеі жпппрътешті ор
ёп алте естерріторіарілор, жпконтра вр'шіл персоне
сіпплсе авторітъцілор ждекъторешті opdinарі, к-
реа дисъ локвіште ёп пътіеле касе, ждекъто-
ріеа вор чере dela оффічіза de маресчіалъ с-

прем авлік першісівне спре ачеаста, аффаръ пъ-
маі дѣ ва фі ворба de o intimaþe сімнъ.

VII.

Каре персоне ші каре казсе се ѹинъ de форзъ
жъдедіаре тілітаре, се деспрімъ дѣ порта de
есерчіцъ потестатеї жъдекъторешті тілітарі.

VIII.

Реглътъпъл чест de актъ пъ скімъ пеміка
din дісплъчівіле рескріптъ дѣ пърътеск din 17.
Іюніе 1850 — ввл. л. імп. LXXVI, 242, — деспре
аврогареа de вері че траптаре діфферітъ а челлор
че се ѹинъ de алте церрі de коропъ ші се аффль
дѣ Ardealъ, ші деспре есченчівна че аре а фі
овсерватъ ділтръ чеа че се ѹине de пертраптареа
ремаселор de ерезітате а ле атърор персоне.

IX.

Acceminea реткне пеаттінсь потестатеа жъ-
декътореасъ, че о аз консультателе дѣ пърътешті
австріаче дѣ стрыпътате.

X.

Стіплъчівіле че се кппрінд дѣ траптателе
че квстъ къ стателе стрыпне ші се редкъ ла
потестатеа жъдекътореасъ, се вор овсерба ші де-
аічъ ділаете.

XI.

Фіндкъ опдіпъчівна пресінте, прекът ші ре-
глътъпъл (порта) de есепчіцъ потестатеа жъ-
декъторешті, сжпт квтвсе оріціалтіте дѣ лімба
щертьпъ, версівіле че сжпт а се фаче ділаетъ дѣ
челлелалте лімве а ле церрі се вор дежъдека ділъ
тестъ цертьпъ.

Країс т. п.

Opdіпъчівна міністерія жъстідіеї din 14.

Маіз 1852,

деспре ділродвчереа звнѣ леї провісопіе de ad-
вокадъ.

Авлінд дѣ ведере ділпътеріреа, че Маіестатеа
Са ч. р. апостолікъ, пріп рескріптъ сеї din 24.
Пріеръ 1852, а датѣ міністерія жъстідіеї, де а
пзне ла казле челле че вор фі de ліпсъ спре а
рестаура adminістръчівна жъстідіеї чівіл дѣ Ar-
dealъ, — аппої консідеріндъ, къ ділродвчереа
звнѣ позе констітвії жъдекъторесчі ші а зпн
поз реглътъпъ de процессы addвче къ сіне тогъ
одать пеапперата пеачесітате de a реглъ ші ре-
преслантанда дрептълъ, се еміттѣ ассіора ачес-
тіді din зріпъ обієптъ зріпътореле дісплъчівіл:

I.

Din зіза, кареа се ва фаче кппоскътъ спе-
чіалтіте ші дѣ кареа жъдекъторіе челле про-
вісопіе вор ділчепе есепчіцъ потестатеї лор жъде-
діарі дѣ казсе чівіл дѣ тареле пріпідат Ar-
dealъ ші дѣ пърділе ділпрезнате къ джисвъ, ва
інтра дѣ ачеастъ деарръ дѣ апгівітате ші алль-
тарате леї провісопіе de advocaði,*) къ дісплъ-
чівіле че се кппрінд дѣ ачеастъ opdіпъчівна,
ші тот одать къ ачеаста вор ділчета din a лор
валоре тóте прескріпте че аз квстат пъпъ актъ
дѣ Ardealъ деспре есепчіцъл advokatърей.

II.

Ачеї advocaði дѣ Ardealъ, карій ділъ леїмъ
де маі ділаете але церрі пріп чепсра de advo-
caði аз къпътат факълататеа de a репресланті пе
пърділе че се жъдекъ (stallum agendi), карій саї
ділпротоколлат ші карій аз ші denprinc дѣ фаптъ
advokatъра неконгеніт сеаї ші къ ділрергіттере,
ші а пзме: дѣ ділріптъ тілітаре аз Съвінівлъ
дѣ че din зріпъ чіпчі апні dinainte de пзлікареа
ачестеї opdіпъчівні, еар дѣ фоства конфінів тілі-
таре аз челлор доъ реїмінте романе дѣ тіму de
чіпчі апні къпътат дела 1: Марц 1851 ділпопой
ші дѣ фостеие комітате ші dілтріпте зогрессі
ші склопе сектіесчі дѣ тіму de чіпчі апні къпъ-
тадъ дела 1. Оптомбре 1848 ділдърьпт, — ачесті
advocaði се вор потеа admіtte de кътъръ коміс-
сіоне ділріпкътѣрѣ de жъдекъторіе, дѣ ділдел-
ледере къ губернізъ тілітаре ші чівіл, спре а-ші
контінга провісопіе advokatъра, пзтай съ пз ле-
стеа ділконтра вр'о пеакъ фіндатъ дѣ леїса de
advocaði ші съ се позъ леїтітата деспре ввнѣ ші
пежітіната лор партаре tot deauna ші дѣ тóтъ
прівіпца, прекът ші квткъ кппоск лімвеле че-с'
делипс.

III.

Къ тóте ачесте ділпшій — фъръ а премжъдека
дісплъчівілор че се вор маі фаче ла деіітітва
організъчівне — сжпт облігаð дѣ t r m de шессе
лівнї, пзтержнд din зіза провісопіе лор admіssіон
ла есепчіцъ advokatъ, а се еніппне маі ділтей
ла зпз есамінъ ворвале ші скріптъ ділаете пре-

*) Ачеастъ леї провісопіе de advocaði са ті-
пъріт сепаратъ дѣ лімба щертьпъ дѣ тінографіа
ч. р. de статъ ші de кърте дѣ edічівне оффічіале
дѣ 8-во ші се поте квтпъра аколо. Еа ва енії
тінографіа ші дѣ вѣлікізъ провінціале de леї аз
Ardealъ дѣ тóте лімвеле de аколо.

тврді таєм din регуляторів провізорів de процесу чівіле, din регуляторів (порта) de есер-
цівлі потестатеі жадекъторесчі ші din ачеастъ
леце de advocaції, ші а се лецитима апної жнай-
теа комісіїнел жадекъторе de жадекъторів
descpre венла съчесчі ал ачеастъ esaminі; къчі ла
din контра лі се ва світраце жнадать факультатеа
de есерчівлі advocaції.

IV.

Фількаре advocaції, кареле воіесче а къпета пер-
місіїнел de a-ші контракта advocaції, ва да съп-
пліка са пептрз ачеаста ла комісіїнел жадекъторе de жадекъторів ші жн iinstanція ва ар-
ръта а пътне локвіл віде воіесче а-ші ашшеза сказ-
ніл оффіцівлі, опі ва оверба жн ea, дакъ се жн
воіесче а і се ассемна ші алтъ локвіл спре скопъл
ачеста.

Комісіїнел жнайріпатель кв жадекътореа
жадекъторілор ва дефіде пътнілі сказніл оффі-
цівлі фількърі advocaції, чі ea аре ші дрептві де
a devide, дакъ вр'знил advocaції, лжандъ-а-тінте ла
къпосчіпцеле лві таі талте сеаіл маі пзгіне de
лецилі ші de літвеле дэрреі, съ і се dee факультатеа
de есерчівлі de advocaції жн тотъ церра
опі пзмаі жн орекаре пърді сеаіл черкві жадекъ-
торіл але еі а пътне.

V.

Чеі че, днпъ лецилі de mainainte але дэрреі,
de къпетатѣ аг къпетатѣ авторізъчінел de a ре-
пресжита не пърді жнайтіа жадекъдеі, дар' жн
фантъ п'яш депрінсі advocaції жн рестімпій арръ-
таді маі свєх (арт. II.), опі пз воіесче а се съп-
пнне esaminілі прескрісс, пз вор фі адмішні ла
есерчівлі advocaції п'яш ма алтъ диспесчінел.

П'яш жн кът се ва потеа фаче вр'о есчепчінел
дела регула ачеаста din motіve къпіліторе ші
авжнд жн ведере капацітатеа спечіале, престъчін-
ніл de п'яш акті ші алте реферінде а де зупор
конкэррінді, — ачеаста о ва дегерміна din касѣ
жн касѣ ministerія жадстії, дела каре аттери
mi dapea de авторізъчінел поте de advocaції.

VI.

Жнайтіа de a пътне жадрътілітві днпъ формата
прескрісс жн ачеаста deакті леце de advocaції,

пз ва потеа жнчепе піче впіл advokaції репресжі-
тапца жнайтіа жадецвлі, аівъ еллі пермісіїнел
de kontinзаре advokaції дела комісіїнел жнадро-
дкъторе de жадекъторів опі ші кіар дела ministre-
рія жадстії. Жадрътілітві се ва пътне жнайтіа
претврді-тарі пров., кареа пе advokaції жнадці ії
ва трече жн реестрвл advokaціїлор, ші апної ат-
тажт реестрвл ачеаста кът ші пе персоне че din
тімп жн тімп се вор таі жнскріе жнадр' жнсві ле-
ва фаче къпосквітві пзпнілі жадецилор de фор-
піт, чі ші кърдеі съпреме аппеллатіві.

Тóте диспесчінел че се къппрінд жн ачеаста
леце de advokaції се вор апміка пе деплін ла а-
чеасті advokaції, прекамт прін диспесчінеліе челле
trancіtorie пз се фаче вр'о есчепчінел.

VII.

Тóте пропесчінел de a се да поте авторі-
зърі de advocaції, прекамт ші тóте челлелалте
проіенте ші ръпорте але претврді-тарі пров. къ-
тръ minіsterія жадстії, прескрісс прін лецеа
de advokaції, се вор тръттітте ла ачеасті minіsterія
прін комісіїнел жадекъторе de жадекъторів,
пе кът ва ціне ачеаста комісіїнел.

Тот ачеасті комісіїнел е ресерватві дреп-
тві, de a проіента локвіл віде съ се істі-
тіві комітетеле de advokaції, атвітві пептрз каре
съ се констітві фількаре комітет ші депліреа
тетврілор ачеастор комітете, жнсь днпъче ва
асквіта таі жнтеіз не претврд-таре провізорів.

VIII.

П'яш жнажт ші репресжітапці (advocaції)
вістієріеі статвілі ші аі фондулор пзвіліч, карій
се аффілі депліні опі се вор denzmi deaічі жнайті
ла прократві фінанзіаре ші ла оффіціе тетал-
діче сеаіл minerарі вор фі облігаціі а се езпінне
esaminілі опі алтей лецитічінел, се ва deter-
minе прін диспесчінел спечіалі.

IX.

Фіндкъ ші ордінчінел пресінте ші лецеа
de advokaції саіл къпіквіс орініалінте жн літві
щертьжі, версінел че се вор фаче жнадать ші жн
челлелалте літві а де дэрреі се вор жадекъ-
днпъ тестві щертьжі.

Крат с. т. п.